



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. február 23.  
(OR. en)

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0048(NLE)

---

6446/21  
ADD 26

RECH 72  
COMPET 123  
IND 40  
MI 105  
SAN 82  
TRANS 94  
AVIATION 42  
ENER 50  
ENV 94  
SOC 95  
TELECOM 70  
AGRI 79  
SUSTDEV 22  
REGIO 29  
IA 22

## FEDŐLAP

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                                                                                                                                               |
| Az átvétel dátuma: | 2021. február 23.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Címzett:           | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                                                                |
| Biz. dok. sz.:     | SWD(2021) 38 final - Part 5/9                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tárgy:             | BIZOTTSÁGI SZOLGÁLATI MUNKADOKUMENTUM A<br>HATÁSVIZSGÁLATI JELENTÉS VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓJA amely<br>a következő dokumentumot kíséri Javaslat a Tanács rendelete a közös<br>vállalkozásoknak a Horizont Európa keretében történő létrehozásáról<br>Európai partnerség az európai vasúttrendszer átalakításáért |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a SWD(2021) 38 final számú dokumentum 5/9. részét.

---

Melléklet: SWD(2021) 38 final - Part 5/9



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.2.23.  
SWD(2021) 38 final

PART 5/9

**BIZOTTSÁGI SZOLGÁLATI MUNKADOKUMENTUM**  
**A HATÁSVIZSGÁLATI JELENTÉS VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓJA**

*amely a következő dokumentumot kíséri*

**Javaslat**  
**a Tanács rendelete a közös vállalkozásoknak a Horizont Európa keretében történő**  
**létrehozásáról**

**Európai partnerség az európai vasútrendszert átalakításáért**

{COM(2021) 87 final} - {SEC(2021) 100 final} - {SWD(2021) 37 final}

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vezetői összefoglaló (legfeljebb 2 oldal)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Az európai vasútrendszer átalakításával foglalkozó európai partnerség hatásvizsgálata</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>A. A fellépés szükségessége</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Mi a probléma lényege, és miért jelent problémát uniós szinten?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>A megoldandó probléma az, hogy a vasúti ágazat nem alakított ki közös jövőképet a változásra vonatkozóan a modern technológiák (különösen a digitalizáció és automatizálás) gyors felhasználásának lehetővé tételével egy teljesen átjárható, rugalmas és költséghatékony vasúti rendszer megvalósítása érdekében.</p> <p>A probléma okai a következők:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• az ágazat széttagozottsága – a legtöbb innováció nagyon összetett rendszerben való hatékony alkalmazása megköveteli a tagállamok, az infrastruktúra és a vasúti járművek, valamint a különböző alrendszerek fejlesztői közötti koordinációt;</li> <li>• a K+I és a szabványosítás/szabályozás közötti koherencia szükségessége;</li> <li>• a K+I-ben való korlátozott és összehangolatlan részvétel;</li> <li>• magas K+I költségek, kockázatok és átfutási idő; és</li> <li>• nem megfelelő harmonizáció.</li> </ul> <p>Az értéklánc mentén valamennyi érdekelt felet érintő következmények közé tartozik, hogy a vasúti ágazat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✗ korlátozott mértékben járul hozzá a fenntarthatóbb közlekedési rendszerhez;</li> <li>✗ olyan egyedi termékektől függ, amelyek költségesek és rugalmatlanok a működés során; és</li> <li>✗ kevésbé versenyképes más közlekedési módokhoz képest.</li> </ul> |
| <b>Mit kellene elérni?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>A fő célkitűzések a következők:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ az európai vasút modernizálása a piaci részesedésének növelése érdekében;</li> <li>➤ a vasúti árufuvarozás támogatása a közlekedésből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentése érdekében; és</li> <li>➤ az egységes európai vasúti térség létrehozásának előmozdítása egy olyan integrált és fenntartható vasúti rendszer megvalósításával, amely teljes mértékben kiaknázza a digitalizációban és automatizálásban rejlő előnyöket.</li> </ul> <p>Ez pedig fokozná a vasúti ágazat hozzájárulását az EU társadalmi fejlődéséhez, növelve a vasúti árufuvarozás kapacitását, és biztosítaná, hogy a vasúttal kapcsolatos K+I a piaci igényekhez jobban igazodó, felhasználóközpontú megközelítésen alapuljon.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Milyen többletértéket képvisel az uniós szintű fellépés (szubszidiaritás)?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>A vasúttal kapcsolatos K+I közös európai stratégiája hozzájárulna egy olyan összehangoltabb és piacorientáltabb megközelítés biztosításához, amely képes összefogni az érdekelt feleket egy közös átfogó jövőkép megvalósítása érdekében. Ez lehetővé tenné a vasúti ágazat számára az európai közlekedési és a szélesebb körű szakpolitikai célkitűzések elérését, növelve a vasúti közlekedés vonzerejét más közlekedési</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| módokhoz képest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>B. Megoldások</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Milyen alternatívák kínálóznak a célkitűzések elérésére? Van-e előnyben részesített alternatíva? Amennyiben nincs, miért nincs?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Az alternatívák a vasúti K+I támogatására irányulnak a következők révén:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a Horizont Európa hagyományos pályázati felhívásai;</li> <li>• közös programozású partnerség; vagy</li> <li>• az Európai Unió működéséről szóló szerződés 187. cikkének megfelelő intézményesített partnerség.</li> </ul> <p>Az intézményesített partnerség az előnyben részesített alternatíva, mivel ez az egyetlen, amely platformot biztosít a K+I közös fejlesztéséhez a koherens általános jövőkép megvalósítása érdekében. Ez a legjobb alternatíva arra is, hogy biztosítsa az ipar és az EU hosszú távú stratégiáját és elkötelezettségét. Bizonyította értékét a jelenlegi Shift2Rail közös vállalkozásban. Az alternatíva stabilitása, valamint az EU és az ágazati partnerek jogilag kötelező erejű kötelezettségvállalásai kulcsfontosságúak lennének ahhoz, hogy a Covid19-világjárványt és annak várható gazdasági hatásait, potenciálisan többek között az ágazat K+I beruházásainak csökkentését követően bevonják az érdekelt feleket.</p> |
| <b>Mi az egyes érdekelt felek álláspontja? Ki melyik alternatívát támogatja?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>A válaszadók több mint 65 %-a szerint az intézményesített partnerségek jelentik a legmegfelelőbb megoldást a vasúti kihívások kezelésére és az európai vasúti rendszer átalakítására. Megemlítették különösen a teljes termékfejlesztési ciklust, a hosszú távú elkötelezettséget és a piaci elterjedést.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>C. Az előnyben részesített alternatíva hatásai</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Melyek az előnyben részesített alternatíva (ha nincs ilyen, akkor a főbb alternatívák) előnyei?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Az intézményesített partnerség a legjobb módja annak, hogy a magán- és az állami szektor továbbra is teljes mértékben részt vegyen a vasúti K+I hosszú távú stratégiájának kidolgozásában és végrehajtásában, miközben ösztönzőleg hat a kulcsfontosságú érdekelt felek széles körű részvételére. Ez az alternatíva jelentős tudományos, gazdasági, technológiai és társadalmi hatásokat biztosít, így például az innovatív megoldások piaci elterjedését és a kibocsátáscsökkentést. Emellett ipari pénzügyi és természetbeni erőforrásokat fog mozgósítani a bizottsági finanszírozás hatásának maximalizálása érdekében.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Milyen költségekkel jár az előnyben részesített alternatíva (ha nincs ilyen, akkor milyen költségekkel járnak a főbb alternatívák)?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>A Shift2Rail közös vállalkozás működése évente 3,5 millió EUR (1,6 millió EUR igazgatási + 1,9 millió EUR személyzeti költség) nagyságú összegbe kerül. Működési összköltsége nem haladhatja meg a 27 millió EUR nagyságú összeget (50 % az EU-tól, 50 % más tagállamoktól). Ezeket az alapköltségeket ki kell igazítani az európai vasúti rendszer átalakításával foglalkozó javasolt partnerség célkitűzései, programja és költségvetése alapján.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Milyen hatást gyakorol a fellépés a kkv-kra és a versenyképességre?</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Az érdekelt felek széles körű részvétele, valamint az egyetemeket és a kutatóalapú szervezeteket a</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>jövőbeli partnerség koordinálásával összekapcsoló hálózatok létrehozása elősegítené az innovációk kifejlesztésében és viszonylag gyors piaci bevezetésében rugalmas kkv-k nagyobb mértékű bevonását.</p> <p>Az intézményesített partnerség jelentős hatást gyakorolna mind a vasúti közlekedési ágazat, mind a vasúti beszállító ipar versenyképességére. Ez biztosítaná, hogy a piac felhasználja a K+I eredmények nagy részét.</p>                                                                                                                    |
| <p><b>Jelentős lesz-e a tagállamok költségvetésére és közigazgatására gyakorolt hatás?</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Az intézményesített partnerség egyszerűsíthatná a tagok K+I tevékenységekben való részvételével kapcsolatos adminisztrációt. Biztosíthatná a nemzeti vasúti K+I programok kidolgozásának összehangolását és ezáltal az állami erőforrások jobb általános felhasználását.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Lesznek-e egyéb jelentős hatások?</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>A kezdeményezés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ jelentősen megerősítené az uniós polgárok jogait azáltal, hogy nagyobb hangsúlyt kapna a nemzeti, regionális és helyi vasúti rendszerek más közlekedési módokkal való integrációja; és</li> <li>✓ hatékony párbeszédet tenne lehetővé a K+I-tevékenységekkel foglalkozók, valamint a nemzetközi és nemzeti szintű vasúti szakpolitikáért és szabályozásért felelős személyek (ideértve a nemzetközi szabványügyi szervezet) között.</li> </ul>                                             |
| <p><b>Arányosság?</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Az intézményesített partnerség biztosítaná, hogy a magán- és az állami szektor továbbra is teljes mértékben részt vegyen a vasúti K+I hosszú távú stratégiájának kidolgozásában és végrehajtásában, valamint ágazati pénzügyi és természetbeni erőforrásokat mozgósítana a bizottsági finanszírozás hatásának maximalizálása és a zöld megállapodás prioritásainak megvalósítása érdekében. Az előnyben részesített alternatíva így nem lépi túl az eredeti probléma megoldásához és a kezdeményezés célkitűzéseinek eléréséhez szükséges mértéket.</p> |
| <p><b>D. További lépések</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Mikor kerül sor a szakpolitika felülvizsgálatára?</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>A javasolt intézményesített partnerség időközi értékelésére háromévi működést követően kerülne sor.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |